



## Grado en Lenguas Modernas 30435 - Cultura francesa I

Guía docente para el curso 2012 - 2013

Curso: 3, Semestre: 1, Créditos: 6.0

---

### Información básica

---

#### Profesores

- María Jesús Delfina Salillas Paricio salillas@unizar.es

- Esperanza Pueyo Goñi espuego@unizar.es

#### Recomendaciones para cursar esta asignatura

**Profesoras:** Dra. Maria Jesús Salillas - Prof. Esperanza Pueyo

Se recuerda que el estudiante debe haber adquirido competencias en lengua francesa de nivel B1 del *MCERL* como mínimo, en lo que respecta a la comprensión oral y lectora y a la expresión escrita.

Se recomienda la asistencia regular y participación activa en las clases teóricas y prácticas con el fin de obtener una mejor asimilación de la materia.

#### Actividades y fechas clave de la asignatura

Actividad	Fechas	Presentación de trabajos
Clases expositivas	septiembre - febrero	
Prácticas	septiembre - febrero	
Prueba 1	Segunda semana de noviembre	
Prueba 2	Última semana lectiva de enero	
Prueba 3		Última semana lectiva del curso
Prueba 4		A partir de la primera semana de noviembre

---

#### Inicio

---

#### Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

## **El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

- 1:** Recoge, ordena, clasifica y jerarquiza información sobre diferentes temas histórico-culturales de Francia (CE5)
- 2:** Comprende, identifica, sintetiza con sentido crítico y extrae conclusiones relevantes de documentos franceses relacionados con la historia cultural de Francia (CE5)
- 3:** Sitúa y contextualiza manifestaciones de la cultura francesa, y las encuadra en su momento social y con sus relaciones interculturales (CE6)
- 4:** Distingue con sentido crítico e interpreta el valor de diversas expresiones culturales francesas (CE6)
- 5:** Resuelve problemas de lectura e interpretación planteados por documentos culturales a lo largo de la historia (CE9)
- 6:** Organiza datos, estructura información y la transmite con rigor, verbalmente o por escrito a un receptor no especializado, a partir de su trabajo con documentos relacionados con la cultura (CE25)
- 7:** Amplía su competencia lectora y expresiva a través de la comprensión de evolución cultural de Francia (CE25)

## **Introducción**

### **Breve presentación de la asignatura**

Estudio de diferentes aspectos de la historia de Francia a partir de sus fenómenos más relevantes, para promover la comprensión de fenómenos y movimientos culturales y para proporcionar un contexto que facilite la interpretación de acontecimientos e ideas procedentes de Francia.

---

## **Contexto y competencias**

---

### **Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura**

#### **La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

La asignatura se plantea como una formación general relativa a los hitos de la historia cultural de Francia, haciendo hincapié en los aspectos de mayor dimensión internacional y en su contexto socio-histórico. El estudiante desarrollará competencias que le permitirán situar e interrelacionar, en un mundo progresivamente globalizado, los fenómenos culturales más relevantes acaecidos en Francia, así como aquellos procedentes de otros dominios que mayor influencia han ejercido sobre la identidad cultural francesa.

#### **Contexto y sentido de la asignatura en la titulación**

La asignatura se integra dentro de la formación obligatoria del primer semestre de tercer curso del grado. Esta asignatura tiene como objetivo ofrecer al futuro graduado en Lenguas Modernas un análisis de la historia de Francia para familiarizarle con los principales actores de la cultura y la sociedad para que pueda interpretar de forma autónoma y reflexiva las transformaciones que se han producido en el pasado francés y han construido la identidad de la Francia actual. La asignatura se complementa con los contenidos incluidos en la que se imparte en segundo semestre (Cultura francesa II). Esta secuenciación permite una articulación coherente y ordenada entre los distintos campos de conocimiento con los que

se vincula la idea y el concepto de cultura, ayudando al estudiante a entender la realidad del país y a desarrollar de forma más objetiva su espíritu crítico.

## Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

1:

CE5: Conocimiento de las grandes etapas de la historia del país de la lengua *maior*.

2:

CE6: Conocimiento de la historia y la cultura de los países relacionados con la lengua *maior*.

3:

CE9: Conocimiento de la realidad sociocultural actual de los países de la lengua *maior* y de la(s) lengua(s) *minor*.

4:

CE25: Localizar, manejar y sintetizar la información bibliográfica.

## Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:

La formación que recibe el estudiante al cursar esta asignatura le permitirá comprender mejor los hitos más relevantes de la historia de Francia. De este modo enriquecerá sus conocimientos lingüísticos y al mismo tiempo será capaz de valorar la diversidad histórico-cultural de Francia y de interrelacionar con fundamentos sólidos las influencias mutuas que se establecen en las diferentes épocas de la historia cultural de Francia.

---

## Evaluación

---

### Actividades de evaluación

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

1:

#### **Primera convocatoria**

a) Sistema de evaluación continua (en su caso)

Prueba 1

Características	Examen teórico-práctico escrito en francés
Criterios de evaluación	asimilación de contenidos, corrección lingüística, capacidad de síntesis, rigor en la presentación
Ponderación	30% de la calificación final

Prueba 2

Características	Examen teórico-práctico escrito en francés
-----------------	--

Criterios de evaluación	asimilación de contenidos, corrección lingüística, capacidad de síntesis, rigor en la presentación
Ponderación	30% de la calificación final

### Prueba 3

Características	Trabajo individual, presentación escrita. Su elaboración será supervisada por el profesor. El tema podrá ser elegido por los estudiantes y deberá ser aprobado por el profesor; la supervisión se centrará en recomendaciones sobre la bibliografía y la organización general.
Criterios de evaluación	Claridad en la redacción, estructura del contenido, manejo de herramientas bibliográficas, reflexión crítica personal
Ponderación	20% de la calificación final

### Prueba 4

Características	Exposición oral en grupo. Versará sobre un aspecto de la cultura francesa elegido por el estudiante y supervisado por el profesor.
Criterios de evaluación	Claridad en la exposición, estructura del contenido, fluidez de la expresión lingüística, pertinencia del comentario.
Ponderación	20% de la calificación final

b) Prueba de evaluación global (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

Primera parte de la prueba:

Características	Examen teórico escrito en francés, sobre los contenidos del programa.
Criterios de evaluación	Asimilación de contenidos, corrección lingüística, capacidad de síntesis, rigor en la presentación.
Ponderación	60% de la calificación final

Segunda parte de la prueba:

Características	Exposición oral individual. Comentario de un documento relativo a la cultura francesa.
Criterios de evaluación	Claridad en la exposición, estructura del contenido, fluidez de la expresión lingüística, pertinencia del comentario.
Ponderación	15% de la calificación final

Tercera parte de la prueba:

Características	Trabajo escrito individual. El tema podrá ser elegido por los estudiantes y deberá ser aprobado por el profesor; la supervisión se centrará en recomendaciones sobre la bibliografía y la organización general.
Criterios de evaluación	Claridad en la redacción, estructura del contenido, manejo de herramientas bibliográficas, reflexión crítica personal

Ponderación	25% de la calificación final
-------------	------------------------------

2:

### **Segunda convocatoria**

Prueba global de evaluación (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

Primera parte de la prueba:

Características	Examen teórico escrito en francés, sobre los contenidos del programa.
Criterios de evaluación	Asimilación de contenidos, corrección lingüística, capacidad de síntesis, rigor en la presentación.
Ponderación	60% de la calificación final

Segunda parte de la prueba:

Características	Exposición oral individual. Comentario de un documento relativo a la cultura francesa.
Criterios de evaluación	Claridad en la exposición, estructura del contenido, fluidez de la expresión lingüística, pertinencia del comentario.
Ponderación	15% de la calificación final

Tercera parte de la prueba:

Características	Trabajo escrito individual. El tema podrá ser elegido por los estudiantes y deberá ser aprobado por el profesor; la supervisión se centrará en recomendaciones sobre la bibliografía y la organización general.
Criterios de evaluación	Claridad en la redacción, estructura del contenido, manejo de herramientas bibliográficas, reflexión crítica personal
Ponderación	25% de la calificación final

---

## **Actividades y recursos**

---

### **Presentación metodológica general**

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

1. Clases expositivas, impartidas en lengua francesa, en las que se presentan a los alumnos los conocimientos teóricos básicos de la asignatura.
2. Clases prácticas sobre análisis, comentario e interpretación de documentos culturales seleccionados.
3. Trabajos en grupo: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
4. Trabajos individuales: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
5. Tutorías: seguimiento de tareas relacionadas con los trabajos y resolución de dudas.

## Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1:

### Programa

Estudio de los hitos de la historia cultural de Francia.

2:

### Recursos:

Cantera Ortiz de Urbina, J. y Campos Plaza, N., *Diccionario Akal de cultura y civilización francesa*, Madrid, Ed. Akal, 2002.

Carpentier, J. y Lebrun, F., *Histoire de France*, Paris, Seuil, col. «Points», 2002.

Duby, G., y Mandrou, R., *Histoire de la Civilisation française*, Paris, A. Colin, 1993.

Labrune, G. y Toutain, Ph., *L'histoire de France: chronologie, événements, personnages*, Paris, Nathan, col. «Repères pratiques» 1986.

Nora, P. (dir.) (1997) *Les Lieux de mémoire*, 3 vol., Paris, Gallimard col. «Cuarto», 1997.

## Planificación y calendario

### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Actividad	Fechas	Presentación de trabajos
Clases expositivas	septiembre - febrero	
Prácticas	septiembre - febrero	
Prueba 1	Segunda semana de noviembre	
Prueba 2	Última semana lectiva de enero	
Prueba 3		Última semana lectiva del curso
Prueba 4		A partir de la primera semana de noviembre

## Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Baecque, Antoine de ; Mélonio, Françoise. *Histoire culturelle de la France*. 3, Lumière et liberté. - 2005 París: Editions du Seuil
- Carpentier, Jean ; Lebrun, François. *Histoire de France*. - 2002 París: Editions du Seuil
- Gunten, Barnard de. *Les institutions de la France / Bernard de Guten, Arlette Martin, Mauricette Niogret*. - ed. mise au jour 1998 París : Nathan, 1998
- Histoire culturelle de la France*. 1, *Le Moyen Âge / sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Michel Sot, Jean-Patrice Boudet, Anita Guerreau-Jalabert* Paris : Seuil, cop. 1997
- Histoire culturelle de la France*. 2, *De la Renaissance à l'aube des lumières/ sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Alain Croix, Jean Quéniart* Paris : Editions du Seuil, 1997
- Histoire culturelle de la France*. 3, *Lumières et Liberté : Les dix-huitième et dix-neuvième siècles / sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Antoine de Baecque, Françoise Mélonio* Paris : Seuil, cop. 2005
- Histoire culturelle de la France*. 4, *Le temps des masses : Le vingtième siècle / sous la direction de Jean-Pierre Rioux et*

Jean-François Sirinelli ; Jean-Pierre Rioux, Jean -François Sirinelli Paris : Seuil, cop. 2005

- Mauchamp, Nelly. La France de toujours : civilisation / Nelly Mauchamp Paris : Clé International, 1987
- Rioux, Jean Pierre ; Sirinelli, Jean François . Histoire culturelle de la France. 4, Le temps des masses. - 2005 Paris: Editions du Seuil
- Steele, Ross. Civilisation progressive du français : niveau intermédiaire Ross Steele [Paris] : CLE International, cop. 2004